

久保<sup>くぼ</sup>

久保ミッドウ  
KUBO MITSUO U PRESENTS

**Wavelength:**



雜誌 42280-35

ISBN4-06-363235-0

C9979 #390E (0)



讀後社

定価:本体390円(税別)



絕贊好評完中

久保ミツロウ作品

### 3.3.7 ビョーシ!! ① ~ ⑨

以下続刊

**● ● ● ○ ● ● ● ○ ● ● ● ● ● ○**  
**SHONEN MAGAZINE COMICS**

カバードデザイン 著手編人

2003 年  
**KQ**

# 3.3.7

9



くほ  
久保三ツロウ

# C O N T E N T S

エール69	夢の途中	3
エール70	TATTOあり	23
エール71	BLUE BLACK	43
エール72	Snow Smile	63
エール73	ALL THE THINGS HE SAID	83
エール74	生きのぼしのYUMEGIWA	
	LAST BOY	103
エール75	Tonight, the Night	123
エール76	残像に火をつけろ	143
エール77	自由	163

※この雑誌はA・B・C・D・E・F・G・H・I・J・K・L・M・N・O・P・Q・R・S・T・U・V・W・X・Y・Z・の順に並んでいます。  
 ※この雑誌はA・B・C・D・E・F・G・H・I・J・K・L・M・N・O・P・Q・R・S・T・U・V・W・X・Y・Z・の順に並んでいます。





DID YOU  
GET YOUR-  
SELF  
ANOTHER  
GIRLFRIEND  
IN NORTH  
KANTO?

GUY-  
KUN...

HUH?

WHY ARE THESE TWO HERE...?

PAPA-  
CHEN...

UM...  
THAT'S...  
THIS  
IS...

YELL 69 Dreaming



サキリ

YOU  
ARE!?

FLUX-  
GAM'S  
GIRL-  
FRIEND.

NICE TO  
MEET YOU,  
I'M CHD  
RINKO.

PLEASE CALM  
DOWN! I  
REPEAT  
PLEASE CALM  
DOWN!  
RINKO-GAM  
IS JUST A...

I GOTTA GET  
MY SEX GUNGE  
OPERATION  
SQUAD, BRILLIANT  
MYSELF SOME  
DOUBTS THE  
GAY THING  
OUT DOWN  
LATER AND  
GET SOMEONE  
BACK!

GOTTA  
SHARE  
THIS  
WITH  
NORINO

GEH?  
SERIOUSLY?  
ARE YOU  
SERIOUS?  
WHAT A  
SHOCKER!

POSSESSING  
AN INNOCENCE  
UNWATCHED BY ALL  
OF US, GAYS THE  
OPPOSITE OF A  
WHITE SOUP GIRL  
NEXT DOOR!  
NO WONDER  
FLUX-GAM HAS  
FALLEN FOR HER!

SHE MIGHT  
FALL INTO A  
BUILDUP RAGE  
LIKE HOBAN, OR  
TRY TO CONVINCE  
WITH HER CAPTAINS  
LIKE GELBORG...

WELL...

I'M  
SORRY

FOR  
Lying  
to You  
GUY

LIE

ACTUALLY,  
THAT WAS  
ONLY TRUE  
ONCE IN  
ELEMENTARY  
SCHOOL.

WELL,  
GAY,  
GAYS  
DEFLECT!

FLUX-  
GAM  
YOU GUYS  
ARE  
LUCKY!

THE TWO  
OF YOU GUYS  
ARE PRETTY.  
YOU NEVER  
MET SOMEONE  
LIKE YOU!

ARE  
YOU  
FROM  
TOKYO?

ARE YOU GOING OUT? YOU ARE GOING OUT! WHAT A HAPPY COUPLE YOU MUST BE!

SHINICHI-KUN YOU IDIOT! THE PHOTO MAO-SAN JUST SENT ME! WHO IS THAT GIRL?

DOKU DOKU

HELLO

MAO-SAN

MAO-SAN

DIDN'T WE PROMISE TO GO TO A UNIVERSITY IN TOKYO TOGETHER!?

WAIT! REIKO-CHAN!!

おはよう

さようなら

REIKO-CHAN? WAIT...

SORRY, I'M GOING HOME



I'M HOME



SURPRISE! I HAVE NO TIME WHAT'S GOING ON ANYMORE! BUT JUST PLEASE PROMISE YOU'LL BRING ME SOME SPENDING-CHILDREN ROOM.

OH, THANKS.

BUT DAD, WOULD YOU LIKE A HAND-MADE?

ALL IS THAT SO... OH, THANKS...

OH MAN! I WOULDN'T MIND HAVING YOU AS MY REAL MOTHER-IN-LAW! FOR REAL!

POSS-IBLY!! THIS IS THE BEST MOM!

AND DAD! BUT I'M POOR!

MOOOON! THANKS FOR THE REALITY



NO, WAITING THE MATTER?

WHY ARE THE TWO OF YOUR GLIMPSELY BEING BOY MAN? I SURPRISED!



SO THIS IS HAND-MADE ROOM?

MOM! OH STUPID!





OMG!  
SO HOW'S  
EVERYONE  
DOING?  
CAPTAIN  
AND REDO-  
SUN DOING  
WELL?

I'VE BEEN  
STUDYING  
FULL-TIME  
NOW, SO I  
WOULDN'T  
BEEN ABLE  
TO KEEP IN  
TOUCH...



YES!  
GOTTA GIVE  
MYSELF A  
BREAK NOW  
AND THEN

THOUGHTS BEEN  
HASSLING ME TO  
DROP BY AND  
MAO-SUN  
DECIDED TO TAG  
ALONG WITH ME.

ARE YOU SER?  
I ACTUALLY  
LIVE IN NORTH  
KANTO?  
SERIOUSLY?

Oh, btw, I'm  
not a student  
anymore.  
I'm a teacher.



I  
SEE



Y- YEAAH...  
BUT IT BEING  
WE NEVER KEPT  
IN TOUCH BECAUSE  
WE COULDN'T MEET  
EACH OTHER  
ANYTIME WE  
WANTED TO?

RIGHT?  
CHINA-  
CHAMP?

SOME  
INTERESTING  
THINGS'VE  
HAPPENED  
BUT I FORGOT  
THE DETAILS.

EVERY-  
ONE'S  
DOING  
WELL.



AAAA... I  
CAN'T BELIEVE  
I'M BACK IN  
KANTO...

EVERY-  
THING  
COMING  
ALONG  
SMOOTHLY?

LIKE?

SO  
FUNNY!  
CHAMP! HOW ARE  
YOUR  
STUDIES  
COMING  
ALONG?



WOULD YOU  
PLEASE  
TO GET  
SOMEONE

I'M  
IN  
FOR  
IT  
NOW!!



UM...  
RIGHT...

SO SOBERLY  
SOUNDING, YOUR  
MINDS ARE ALREADY  
ON THE EDGE FOR  
GETTING INTO NORTH  
KANTO U, AND YOUR  
CHANCES OF GETTING  
INTO UNIVERSITY  
IN TOKYO ARE...

NOOK'S  
REAL  
MOMENTS



UM...  
I REALLY  
AM THINKING  
MY BEST...

SO YOU'RE  
SERIOUSLY  
STARTING TO  
CONSIDER  
REALLY DURING  
THAT BEACH-  
GANG GIRL AND  
DURING UP ON  
RETURNING TO  
SHINJUKU?



THANKS  
FOR YOUR  
HOSPITALITY  
AFRAN,  
DURING WAS  
WONDERFUL. I  
HAD A  
GREAT TIME  
HERE.

OH NOT  
LEAVING  
ANYMORE?  
I DON'T  
WANT  
SOME  
ATTN...  
FOR  
YOU!



お  
く  
7

LET'S  
GO  
THAT  
CHIN-  
CHIN

GOT  
IT





SHE  
ASKED  
ME "HAD  
ANYONE BEEN  
LIVING THERE  
RECENTLY?"

A GRANDMA WITH HER GRANDSON, JUST THE TWO OF THEM.

I THINK IT WAS THE KAWANAKI FAMILY?

NO ONE'S BEEN HERE FOR THE PAST YEAR OR TWO NOW...

テ

HMM? THIS PLACE IS...

山口 ウメ 貴史

CHANGING

CHANGING

CHANGING

IT WAS LADY GRANNY?

WOULD YOU GET THE NAME "LADY" FROM CAPTAIN?

HMM!  
!?

THIS IS WHAT I GO BY NOW!

LEO

THIS IS WHAT I GO BY NOW!

IT WAS MY GRANDMA'S



CAPTAIN!  
!?

COULD  
IT BE...  
HMM?

LIME-  
CHAM?





-SO,  
THIS  
REALLY  
WAS!...

!



MAC-SAN...  
WHAT ARE  
YOU DOING IN  
THE CAPTAIN'S  
HOUSE?





WHERE'S  
CAPTAIN?



SOME-  
THING'S  
HAPPENED  
TO THE  
CAPTAIN,  
HASN'T  
IT?



LIME-  
CHAN  
WAS...



MAO-  
SAN  
!!

ALL HE LEFT  
WAS A NOTE  
SAYING "I'M  
FINE, DON'T  
LOOK FOR ME",  
SO WE HAVEN'T  
GONE AND  
REPORTED THIS  
TO THE POLICE  
YET...

HE  
DISAPPEARED  
WITHOUT  
ANY  
WARNING,

LIME-CHAN'S  
GONE  
MISSING  
FOR A  
WHOLE  
MONTH  
NOW...

WE THOUGHT  
HE MAY  
HAVE RETURNED  
HERE, BUT  
OUR SEARCH  
HAS TURNED  
UP NOTHING...

**THE  
CAPTAIN  
HAS!?**





IF YOU  
FIND  
ANY-  
THING,  
TELL US  
ASAP!



YA  
GOT  
IT?

AND MOST OF  
ALL! GET YOUR  
PRIORITIES  
IN ORDER! DON'T  
GO OFF DOING  
SOMETHING  
STUPID YOURSELF!!



...  
YES.



FUKU-CHAN,  
LET'S  
GO BACK.

IT'S  
GET-  
TING  
COLD.

OH,  
YEAH.



SEE  
YA!



BYE BYE,  
SHIN-KUN!  
SEE YA  
LATER!

WE DIDN'T  
WANT YOU  
GETTING  
WORRIED AND  
DISTRACTED,  
FUKU-CHAN.

BUT I'M  
SORRY  
FOR NOT  
TELLING  
YOU...



SHINJI-KUN

IT'S FROM CAPTAIN...





SEE  
YOU  
TOMORROW!

OH.



I'LL  
BE  
WAITING  
FOR  
YOU!



LET'S  
STUDY  
TOGETHER  
AT THE  
LIBRARY  
TOMORROW,  
OKAY?

FURU-  
CHAN!



HEAR  
ABOUT  
THE  
CONFERENCE  
STORE

BOOK-  
SHOP  
ARE  
YOU  
GOING  
SOME-  
WHERE?

OH?





MAKE  
SURE YOU  
DRESS  
WARMLY!

THEY  
SAY IT'S  
GOING TO  
SNOW  
TONIGHT.



THANKS  
MOM.





IF I COULD  
 FIND THE WEAPON  
 HE MENTIONED  
 IN THE FORTRESS,  
 I MAY BE ABLE  
 TO FIGHT SOME-  
 THING BIG.



AFTER ALL,  
 I MADE  
 A PROMISE  
 WITH HIM.

I HAVE  
 NO CLUE  
 WHERE  
 IT IS.  
 I DON'T  
 KNOW  
 WHERE  
 IT IS.

I JUST  
 HAVE THE  
 FEELING  
 THAT  
 IT'S  
 SOME-  
 WHERE  
 IN THE  
 FORTRESS.  
 I'LL  
 GO  
 THERE  
 AND  
 FIND  
 IT.



WILL  
 YOU  
 GO  
 FOR  
 ME?





# 久保三九の Noボタキ, NoLife.

## 9巻達成!! おめでとう3260!!

今編集部にいます。9巻収録分までの  
作品描いて届けて校了待ちです。

さーも9巻だよ。私の1はばん  
好きな数字は"9"です。9月19日  
生まれだから。東京に来た時は  
18歳だったのにもう10年近くにな  
ると思いますよ。わーなげーな  
とーとなげーなー...。9年か。今。



# 3.3.7

3.3.7



Brought to you by...  
**AnimeWave**

[www.animewaves.net](http://www.animewaves.net)

[animewaves@road.ru](mailto:animewaves@road.ru)

**Scanning:**

Py82

**Translating:**

3.3.7

**Editing:**

3.3.7

**Proofreading:**

3.3.7









LET GO  
OF ME  
GOD DAMMIT!  
YOU SICKO!!

JUST  
CURL  
UP AND  
DIE!

I JUST  
WANT  
HOOTS!

Y- YOU  
WILL BELIEVE  
TO KNOW  
IF IT JUST  
FUCK AND  
BURN!!!

HOW  
ARE  
YOUR  
STUDIES?

WELL...  
NOT WELL,  
HOW'S BUSINESS  
A-IT'S BUSY--  
BUST!

NOT  
WELL..

PARAH...  
SOME OLD  
SOME OLD!!

大連青龍回



AND  
PUTTING  
ON  
THE OLD  
CHIEFS  
AGAIN?



THAT'S RIGHT!  
HAKARUSA-KURE  
IS IT TRUE THAT  
THE CAPTAIN'S  
GONE MISSING?



SO  
I SURE  
TO FOLD  
OUT?

AND- CAN  
TRY TO  
KEEP  
THINGS  
QUIET.

AND IT'S  
GREAT  
THAT  
YOU'RE  
HERE  
NOW!

EVERYONE  
IN ROOMS  
REPEATEDLY  
SHOUTING  
FOR HER.







BUT WITHOUT  
KEO-GAN WE'RE  
COMPLETELY  
LOST AND WE  
HAIN'T  
GOTTEN ANY  
LEADS AT ALL...

AH!

HE LEFT  
A NOTE  
SAYING  
THAT HE'D  
BE FINE  
BUT WE'RE  
STILL  
WORRIED  
AND WE'VE  
BEEN OUT  
SEARCHING  
FOR HIM IN  
FULL FORCE,

AND  
LINE-GAN  
JUST  
SUDDENLY  
LEFT ONE  
DAY  
WITHOUT  
WARNING.

YEAH...  
THAT'S IT.  
HE'S ALSO  
TURNED OFF  
HIS CELLPHONE  
AND CUT OFF  
ALL FORMS  
OF CONTACT.

HE GET  
OFF ON A  
JOURNEY INTO  
THE WILDERNESS  
TO FIND THE  
KIND OF PLANT  
THAT LIGHTS HIS  
SOME JEWELS...  
OR SO HE SAID...

I SEE

DOES  
ANYONE  
KNOW  
ANYTHING  
ABOUT THIS  
HORRIBLE  
PERSON?

TAKE  
A LOOK  
AT THIS  
POST-  
CARD!

I THINK  
I HAVE  
A LEAD  
HERE!!

It's gonna be  
real soon!

I WONDER  
HOW COULD  
BE THE PERSON  
WHO PUT THE  
TATTOO ON  
LINE-GAN?

BUT THIS  
NAME HORRIBLE  
JUST SOUNDS  
LIKE ONE OF THE  
SPY-GANG  
TATTOOIST  
GANGBANGERS...

ARE  
YOU  
SURE  
THERE'S  
A  
LEAD?

NOT  
VERY  
CONFIDENT  
NOT TO MENTION  
THAT  
POST-CARDS  
TWO  
YEARS  
OLD  
ALREADY, RIGHT?

IF EVERYONE  
TRIES TO FIND  
THIS PERSON,  
I'M SURE WE'LL  
FIND A CLUE TO  
THE CAPTAIN'S  
TATTOO  
SECRETS.

LINE-  
GAN  
I SEE

自信満々!!

—Continued—

Is that  
what it's  
about? Is  
he called  
Horrible?

YEAH...  
I'VE NEVER  
HEARD  
OF ANY  
TATTOOIST...

LINE-  
GAN  
JUST  
FEEL  
BETTER

BUT WHY  
WOULD HIS  
TATTOOS  
HAVE ANY  
THING TO DO  
WITH LINE  
GANG MEMBERS?

A  
TATTOO  
ARTIST?



MAYBE  
AUTSUKI KNOWS  
SOMETHING  
SINCE HE HAS  
THE SAME  
TATTOO!!

I'M SURE  
I'M ONTO  
SOMETHING  
HERE. THE  
CAPTAIN'S  
DISAPPEARED  
- I'VE BEEN  
HUNGRY TO DO  
SOME TATTOOS.



THE  
PERSON  
WHO DID  
CAPTAIN'S  
TATTOOS...



SHOULD'VE  
GOTTEN  
PRETTY  
DANGEROUS  
LATER.

THE  
BUTLER  
CAME  
OUT  
THERE!

I'M  
GOING  
OUT FOR  
A BIT!!

NO  
FIGHT!

.....



ANOTHER SHOOTING IN GARD JUNGLE...  
THIS IS THE HEAVY CASE IN JUST THIS MONTH

EVEN FURTHER SEARCH-  
KUN WOULD BE DISAP-  
POINTED AT ME...

AND ARTSUNG SHOOTER IS STILL ON THE LOOSE.



ON GREAT NEW I'M  
EVEN SEEING  
SIGNS OF  
FURTHER SEARCHKUN.

HEY YOU  
WANT A BLOOD  
SUCKLER  
LIKE YOU  
DROG OUT  
SO LATE IT

AND THERE  
YOU ARE!  
MAYASHING-  
GANT

IT'S  
ME!  
ME!



I  
SEE  
IT

WE ALSO  
JOINT  
MAINT  
AND PRO-  
GRESS ON  
SHOOTING  
I'M REALLY  
SCARED...

THE  
POLICE  
HAVE  
MAILED  
OUT  
THE  
CONVO-  
INCE  
BUT  
DEFIN-  
ING

YOU MEAN  
HE HAVEN  
WOKEN  
AFTER  
ALL THIS  
TIME...?

SO WHAT'S  
THE  
CASE  
YOU  
HAD  
ON  
YOUR  
CAPTAIN  
WARR-  
MANT?

WHAT...



I'M AFRAID  
I CAN'T  
BE OF MUCH  
HELP...



IT'S  
THIS...



BUT WHY  
DON'T YOU TRY  
ASKING THE  
OLD MOON  
SHELLERY



HOT?



RIGHT OFF  
THE BUT,  
CAN YOU  
CHECK THIS  
POSTCARD  
OUT?

MAY-  
CHUN!  
LONG  
TIME NO  
SEEIT



DO YOU  
KNOW  
ABOUT  
THIS  
HOTTEN  
PERSON?



HE MIGHT  
KNOW  
WHERE THE  
CAPTAIN  
HAS GONE  
TO!



COULD I  
MEET WITH  
HIM? I HAVE  
A BUNCH  
OF THINGS  
I WANNA  
ASK HIM

I GAVE  
THE MAN  
A LOTT

OLD  
HORTHAM  
EN?

[illegible]

HE USED  
TO LIVE  
HERE AS  
A TATTOO  
ARTIST  
FOR A  
LIVING...

1

IT IS IN THAT  
MOMENT THE GUY  
CAN LEARN ABOUT  
THE RESULTS TO  
THOSE TATTOOS  
WHICH WOULD  
DEFINITELY BE A  
BIG DEAL.









SO THIS  
CLUE LEADS  
TO YET  
ANOTHER  
DEAD END...?



MAYBE HE  
LEARNED THE  
SECRETS  
BEHIND THE  
TATTOOS  
TOO...



REALLY?  
MARG-  
GARY?



HORSHIN  
JUNIOR  
HAD A  
SON TOO.





YO!  
TOSHI-  
KUN!

YO  
GRAMPS?  
YA  
CALLED?





# 久保三ツ川の Noボケ、 NoLIFE.

今にも引越ししてからよく通う  
近所の回転寿司屋の人のテンション

11.7も高すぎです。

遅ります。

はい、たてあん巻と  
エビねっ！

お待ちませ  
じましたーん♡

かき氷がーん！



と、この寿司とこの板さん達が  
かなり好きです。

# 3.3.7

3.3.7



Brought to you by...  
**AnimeWave**

[www.animewave.net](http://www.animewave.net)

[animewave@rcn.net](mailto:animewave@rcn.net)

**Scanning:**

**Py82**

**Translating:**

**3.3.7.7**

**Editing:**

**3.3.7.7**

**YELL 71 The Tattooed**

WHAT'S  
THIS  
POST-  
CARD?







WHERE'S GARY?

HO HO HO...  
TODAY I NEVER  
TOLD YOU  
SOMETHING'S  
ACTUALLY BEEN  
ON MY MIND  
EVER SINCE  
THAT FIRE...

HO NOW  
THAT I'VE  
SEEN THE  
POSTCARD, MY  
SUSPICIONS  
HAVE  
FINALLY BEEN  
CONFIRMED.



FROM THE  
LOOKS OF  
IT, YOU  
PROBABLY  
DON'T KNOW  
ABOUT  
WHY GARY'S  
GONE MISSING?



HELF  
GONE  
MISSING?

LIKE  
GARY?



THAT  
TWO  
THREE  
FOUR  
FIVE  
SIX  
SEVEN  
EIGHT  
NINE  
TEN

HOW  
SHOULD I  
KNOW?  
BUT THAT  
POST-  
CARD...

WHY'D  
GARY MEET  
WITH MY  
DAD ON  
THIS DAY?

YO GRANDPA  
WHAT'S UP  
WITH THIS  
POSTCARD?

OH  
GARY  
TODAY-  
KING!

DON'T  
CALL ME  
TODAY!



BUT THE  
TRUTH IS WE  
WERE NEVER  
ABLE TO CONFIRM  
THAT THE REMAINS  
WE FOUND  
BELONGED  
TO YOUR  
FATHER.

WE TOLD YOU  
THAT YOUR  
FATHER DIED  
IN THAT FIRE  
ACCIDENT WHEN  
YOU WERE  
AWAY FROM  
THE HOUSE.

ACTU-  
ALLY,

YES,

MAKI-  
CHAN,  
YOU DON'T  
MEAN...

BUT  
BEING AS  
HOW THAT  
POSTCARD  
WAS DATED  
AFTER  
THE FIRE  
ACCIDENT...

I  
THOUGHT  
THAT HE  
MUST'VE  
DIED TOO.

YOUR FATHER,  
HORISHIN JUNIOR  
IS STILL ALIVE  
IN SHENZHEN  
SOMEWHERE.



RUMOURS  
THAT HOROSHIN  
IS ATTEMPTING  
TO COMPLETE  
THE "DARK  
TATTOOS"  
AGAIN.

YEP!

SO  
HE'S  
ALIVE  
IT  
HOROSHIN-  
SAN IS?

THIS ISN'T  
THE ONLY  
THING  
THERE'S  
BEEN SOME  
WILD  
SLACKERS  
GOING  
AROUND  
LATELY...

BELIEVES  
THIS PRICK  
AIN'T PROOF  
THAT HE'S  
ALIVE?

BUT I  
DO HEAR  
HE'S PART-  
WAY FINISHED  
ON THREE  
PEOPLE.

WHO  
KNOWS

THOSE  
TATTOOS?  
ON WHOM?

ON  
LIFE?

HAVEN'T  
YOU  
HEARD  
OF THEM?

THE  
"DARK  
TRIO"  
PINK,  
BAMBOO,  
AND  
PLUM.

THE  
"DARK  
TRIO"?







SO  
WHERE'S  
LIME?

SPEAK  
IT OUT!



I  
SEE

BUT WHO  
ARE THE  
DARK TRIO?  
HOW DO WE  
EVEN RECALL  
THAT DARK  
TRIO?

WELL,  
IT'S NOT LIKE  
I EXPECTED  
YOU TO BE  
OF ANY  
HELP...

WELL...

YOU ARE  
LESS  
COMET...

I  
KNOW  
IT'S  
GONNA  
DO IT

I  
KNOW  
IT'S  
GONNA  
DO IT



ANOTHER  
ONE WITH  
TATTOOED  
LEGS IS  
MATSU,  
WHO'S  
CURRENTLY  
HOSPITALIZED  
IN A COMA,

THE ONE  
HAVING A  
TATTOO ON  
HIS BACK  
IS THE  
CAPTAIN,  
WHO'S  
CURRENTLY  
MISSING,

THE DARK  
TRIO, PINE,  
BAMBOO,  
AND PLUM  
CORRESPOND  
TO THE NAMES  
OF THE THREE  
PEOPLE WHO  
HAVE THE  
TATTOOS.

I HAVE  
INFORMATION  
THAT SOMEONE  
DOESN'T?

SO,  
WHAT'S  
YOUR  
POINT?

THE ONE  
WE HAVE THE  
GREATEST  
CHANCE OF  
FINDING RIGHT  
NOW IS  
SHINJIRO IS  
PROBABLY  
TAKES.

TAKES...  
SHOULD  
BE A  
PERSON  
WITH A  
TATTOOED  
RIGHT  
HAND,















GU  
HO!

IF ANY-  
THING  
I'M GONNA  
KILL HIM  
AGAIN  
WITH MY  
OWN  
TWO  
HANDS!

IT JUST  
GONNA  
BE THE  
TOUCHING  
REUNION  
YOU'RE  
THINKING  
OF!

AS  
IS!



IT DOESN'T  
MAKE A  
DIFFERENCE  
TO ME NOW  
WHETHER  
HE'S ALIVE  
OR NOT...



THEN...  
WHY ARE  
YOU  
SEARCHING  
FOR HIM  
NOW...?



NOT  
ANY-  
MORE  
...







IT'S NOT  
"I CAN  
SLEEP  
ANYWHERE  
I WANT"

BUT REALLY...  
"I HAD TO SLEEP  
ANYWHERE  
I COULD..."

RIGHT?



DON'T  
CATCH  
A COLD  
NOW,  
BOY!





I'LL BRING YOU LEFT!!

HAVE SOME LEFT-OVER STEAK?

GOTSUKA-SAN!!



AND ONE MORE THING!!

I JUST SOME OLD RECORDING FOR RECORDING!!!



I FINALLY GOT A LEAD!!



I GOT A CALL FROM GOTSUKA-SAN!!



OH!

YOU'RE FINALLY HERE, FUMI!

GOTSUKA-SAN!

WHO IS THAT?

THE FIRST GUILD CAPTAIN REALLY TRUST-WORTHY!





YEAH



IS IT  
TRUE  
THAT  
YOU'VE  
FINALLY  
FOUND  
SOME-  
THING?



I'M  
SORRY,  
BUT YOU'VE  
HAPPENED  
OVER US ON  
MEETING  
WITH HIM...

HOODMAN'S  
IN THE MIDDLE  
DEFENDING  
LEATHER  
TATTOO...

GO,  
YOU'RE  
THE  
SHIN'S  
SON!



WHAT?  
??

I'M  
BUSY  
TALK-  
ING  
HERE!

YO,  
FURU!



THE  
CAPTAIN'S,  
OR IS IT...  
TAKI'S?

WHY?  
?

WHO'S  
TATTOO  
IS HE  
FINISHING?



ARE  
THESE  
FRIENDS  
OF  
YOURS?



OOTSUKA-  
SAN...?



SORRY  
KIDDO...

OOTSUKA-  
SANT?  
WHAT'S  
THE  
MEANING  
OF THIS!



...I CAN'T  
SUPPORT  
YOU THIS  
TIME.

# 久保ミチヲの No Plot, No Life.

実はですね、9巻と言うのも  
何なのかとかが、10巻で3.3.7ビル!!  
は完結します。この本が出る頃は  
まだ続いている最中なのですか

6月で終わります。

もともと担当とはダラダラ長く  
続けるのが、10巻位で終わりたいか  
ないか、といったのですよ。なので  
自主的ゴールの“完結”です。

連載も続いているが大変な運用で  
10巻まで出せる事。とい一度も  
打ち切りの事など担当から口は  
出さず先に続かれ、読者に支え  
られ、スタッフに恵まれ幸せです。

# 3.3.7

3.3.7



Brought to you by...  
**AnimeWaves**

[www.animewaves.net](http://www.animewaves.net)

[animewaves@animewaves.net](mailto:animewaves@animewaves.net)

**Scanning:**

Py82

**Translating:**

3.3.7

**Editing:**

3.3.7

**Proofreading:**

SADNDY

YELL 72 Snow Smile



SOUNDING  
HAPPY  
IN  
THERE!

YEA,  
FUNK!

WHA?  
IT?

YOU  
LEAVE!

YOU HAVN'T  
GOT NO  
CHOICE  
BUT TO  
PROMISE!

DON'T  
FEEL LIKE  
LIVING  
ANYMORE?

UNTIL THE TATTOOS  
ARE FINISHED, I'LL  
BE KEEPING HORISHIN'S  
SON UNDER MY CARE,  
DON'T YOU WORRY.

I'LL TAKE  
OVER YOUR  
SEARCH FOR  
LAME-SAN  
FROM NOW  
ON.

YOU'RE  
UP  
AGAINST  
SOME-  
THING  
BIG THIS  
TIME!

HE'S THE ONE  
WHO'S FORCING  
YOU TO LOOK  
FOR HORISHIN AND  
TAYKE, RIGHT?  
YOU'RE JUST  
LOOKING FOR  
LAME.

EH...  
LAME!

WHA-  
AAAH?











HORMONS MUST  
BE FOUND TO  
LIFT THE TATTOO  
ON TELL ME  
AKESON'S LOCATION  
RIGHT NOW...

IF THAT'S SO,  
THEN WHERE  
HAS CAPTAIN  
GONE TO...



IT'S  
NOT  
HIM  
HE'S  
NOT  
HIM



IT'S  
SNOW-  
ING...



BACK  
THEN.

NO  
MORE...

ON MORE THAN  
ONE OCCASION  
I REALLY  
THOUGHT OF  
KILLING HER...

MY DAD  
WOULDN'T LET  
ME IN UNTIL I  
APOLOGISED,  
ALTHOUGH I  
NEVER DID.  
NOT EVEN  
ONCE...

I SPENT A LOT  
OF WINTER NIGHTS  
OUTSIDE, AFTER  
GETTING KICKED  
OUT OF THE HOUSE.

WHEN  
IT SNOWED,  
HE'D ALWAYS  
LET ME BACK  
IN...

BUT,

SLOWLY,

BUT  
SLURRLY,

MY GRANDFATHER  
WAS SUPPOSEDLY  
SOME FAMOUS  
TATTOOIST IN  
SAKURUKU, SO  
OUR HOUSE WAS  
BASICALLY JUST  
A WORKSHOP...

SOMEI  
STARTED TO TALK  
ABOUT THE LONG  
STORY OF HIS  
PAST...

IT'S SO  
DIFFERENT

WHAT  
IS  
THIS?

EVERY YEAR AFTER  
THAT MURDER,  
TOSHI AND HIS FATHER  
STOPPED WORKING  
AND SPENT THE  
TIME DRAWING TO  
THE POINT THAT  
MY MOTHER DIED.

EVERY YEAR AFTER  
SUCCEEDED THE  
NAME OF HIS FATHER  
AND HIS FATHER  
DIED.

I WAS LEFT IN MY  
FATHER'S CURTAIN  
AND MOSTLY LEFT  
ALONE IN THE NOW  
ABANDONED WORK  
SHOP AMONGST SHEETS  
OF TATTOO DESIGNS.

AH!

トシ

TOSHI  
!!

GO TO  
HELL!  
DAMN  
GEEZER!!

DON'T  
TOUCH  
THAT!

HEY!  
GIVE  
THAT  
BACK  
TO ME!!

HOW MANY  
TIMES HAVE  
I TOLD  
YOU TO  
STAY OUTTA  
HERE??

JUST YOU  
AND  
KIM! YOU  
DON'T  
NEED  
GET  
TO  
GET  
OUTTA  
HERE!

IT'S  
ALL  
OPEN  
UP  
ALREADY!

YOF  
HOS-  
BABA!

HO!

TOM-  
KUN!

I  
HINT  
OPENING  
UP  
UNITS  
TOM-  
KUN-  
O-KAY!

FIGHT  
WITH  
YOUR  
OWN  
ARMY!

OH,  
IT'S  
MAK!

I  
HINT  
GOMMA  
TATTOO  
EVER  
AGAIN!!

DON'T  
CALL  
ME  
THAT!!

HOS-  
BABA!

OH,  
BABA!  
STAY  
OUT  
THERE!!

COME  
ON  
NOW  
TOM-  
KUN!  
BE  
A  
GOOD  
BOY!

AND  
AFTER  
THAT, THEY  
SAID  
THE  
WIFE  
CAME  
BACK  
TO  
LIFE  
AND  
BECAME  
KIM-  
TOM-  
KUN!  
KIM-  
TOM-  
KUN!  
AND  
FINALLY  
OBTAINED  
GREAT  
RECORD!

THERE  
WAS  
ONE  
TIME,  
KIM-  
TOM-  
KUN!  
GAVE  
A  
TATTOO  
WITH  
A  
SWEET  
PATTERN  
TO  
A  
WIFE  
THAT  
WAS  
GIVEN  
UP.

AND  
THAT  
TATTOO  
WAS  
ONE  
PATTERN  
OF  
SWEET  
PATTERN.

THEY  
FOUNDED  
FOR  
THE  
RIGHT  
TO  
GET  
A  
TATTOO.

TOM-  
KUN!  
GAVE  
A  
TATTOO  
WITH  
A  
SWEET  
PATTERN  
TO  
A  
WIFE  
THAT  
WAS  
GIVEN  
UP.

AND  
YOUR  
GRANDPA  
MUST  
BE  
GIVEN  
IN  
THE  
JOURN  
OF  
KIM!

AND  
SINCE  
THAT  
TATTOO  
CALL  
THEM...

SINCE  
THAT...

OH!



I WOULD  
ALWAYS BE  
FOR IT TO  
SHOW...

IT'S  
SHOWING

AM

THE HIGH  
GRANTING  
TATTOO?

SO  
HEY  
EYE



LET'S  
GO!

TOMORROW



THE  
HIGH  
GRANTING  
TATTOO!

HAH?

SHUFF

I WANT  
THOSE  
TATTOOS  
TOO!

AND

WAS  
ALREADY  
TOLD  
YOU...



THE  
HIGH  
GRANTING  
TATTOO  
IS  
ALREADY  
TOLD  
YOU...

THE  
HIGH  
GRANTING  
TATTOO  
IS  
ALREADY  
TOLD  
YOU...

THE  
HIGH  
GRANTING  
TATTOO  
IS  
ALREADY  
TOLD  
YOU...

SURE...  
WHEN  
YOU  
GROW  
UP.

REALLY  
IT'S  
A  
PROMISE  
IT



LET'S  
GO  
HOME.

TOSH...

DAD  
...IT

DAD!  
GIVE  
THOSE  
TATTOOS  
TO ME  
TOO!

YOU  
PROMISED  
ME,  
RIGHT?

SO THIS  
WAS THE  
POWER OF  
THOSE  
TATTOOS

HE  
STARTED  
EARNING  
SUNDRAMAL  
MONEY'S  
MONEY  
FROM  
HIS TATTOOS.

HE  
HAD  
A  
LOT  
OF  
MONEY  
AND  
HE  
WAS  
A  
VERY  
RICH  
MAN.

WITH  
HIS  
MONEY  
HE  
BOUGHT  
TATTOOS  
HE  
WAS  
A  
VERY  
RICH  
MAN...  
A  
CHANGED  
MAN...





HMPH! DAMN  
CHEAP-  
SKATE!

DAY  
MORRISON  
WAS  
BEGAN TO  
GROW  
HOTARU-  
SAN

GET  
LOST!

DON'T  
LOOK  
AT ME  
LIKE  
THAT!

THEY'RE  
MINET

I AMT  
GIVING  
THESE  
TO ANY-  
ONE  
ELSE!



I WOULD  
DEFINITELY  
BE MORE  
POWERFUL  
THAN ARE...

IF ONLY  
I HAD  
THOSE  
TATTOOS  
FOR  
MYSELF

HAS ANYTHING  
CHANGED ABOUT  
HORRISHIN-SAN  
RECENTLY...?

HEY,  
TOSH-  
KUN!



EVEN YOUR  
GRANDPA,  
THE FIRST  
HORRISHIN  
SACRAMENT  
TO THE SAME  
FATE AFTER  
RECEIVING  
THE VERY  
SAME TATTOOS  
GIVEN BY  
YOUR OWN  
FATHER.

NOT A  
SHADE  
ONE  
REMAINS  
ALIVE.

THEY  
ALL DIED  
FROM  
SUICIDES  
AND  
ACCIDENTS  
SOON  
AFTERWARDS.

THEY  
ARE  
GONE!  
THEY  
REALLY  
DIED!

YOU KNOW  
THOSE MEN  
GAINING  
TATTOOS  
YOU TOLD ME  
ABOUT, RIGHT?

YOU  
UNDER-  
STAND?

AFTER  
THE MEN  
OBTAIN  
GREAT  
STRENGTH  
FROM THE  
TATTOOS...

THERE'S  
ACTUALLY  
ANOTHER  
PART TO  
THE STORY  
ABOUT  
THOSE  
TATTOOS

TRUTH  
IS...



GREAT  
FORTUNE  
WILL  
CALL  
UPON  
GREAT  
MISFOR-  
TUNE!

NOW  
THAT  
YOUR  
FATHER  
HAS  
UNLEASHED  
THE VERY  
TATTOOS  
HE SWORE  
TO NEVER  
CREATE  
AGAIN...

AND ONE  
Said IT  
CANT LIVE  
BUT A FEW  
ONE WOULD  
DARE TRY



THE  
CURSE  
OF THE  
DARK  
TATTOOS  
GOT  
HIM...

IT'S KIND  
OF HARD  
TO BELIEVE  
...  
FOR REAL...?  
CAN TATTOOS  
REALLY HAVE  
THAT KIND OF  
POWER?



WILL  
YOU  
SUPPORT  
ME?



FUKU,

AND  
THAT'S  
WHY I  
WANT  
TO SEE  
IF MY  
DAD'S  
REALLY  
ALIVE...



SURE...

AFTER ALL  
THAT'S SAID  
AND DONE  
BOUNNY JOE  
SIMPLY WANTS  
TO SEE HIS  
DAD AGAIN...



THANKS  
MAN!!



REALLY  
SORRY  
MAN!!



COME  
ON  
NOW



I'M  
PLANNING  
HERE

COME  
ON  
NOW



ARE  
YOU  
ARE



HE-  
BULL?  
?

YOU KNOW  
WHAT THE  
FACT THAT  
MY OLD  
MAN IS  
ALIVE  
MEANS?

IT MEANS  
THAT THE  
CLOSE OF  
THE EMER-  
TATION  
CAN BE  
RECOVERED

HE'S SUPPOSED TO GIVE THOSE TATTOOS TO ME FIRST!

**BUT  
HOW  
ARE YOU  
BEATING  
THE MATH?**

AND WHY  
THE HELL IS  
HE FINISHING  
THE TATTOOS ON  
THREE OTHER  
PEOPLE? GOD  
DAMN IT THAT  
BASTARD  
SHOULD DIE

AFTER  
ALL! WE  
MADE A  
PROMISE!

17

## NEW

1000

100

FREE-  
DOM AT  
LAST!



I TOTALLY  
FORGOT  
THAT HE WOULD  
BE LIKE THIS...

THANKS  
FOR YOUR  
SUPPORT!

YOU'VE  
BEEN A  
GREAT  
HELP  
FUUKU!

さらかかスキリ



WAS  
DRAGGED  
ALONG  
BY THAT  
FUUKU  
AGAIN?

THAT  
FOOL!

I'M  
SORRY  
DIDN'T  
REALLY  
SORRY!

WHAT  
IS?



HEY!  
WHAT  
WAS  
THAT  
NOISE  
?



YOUR  
CAPTAIN  
AIN'T  
HERE,  
YOU  
KNOW?

I'M  
LEAVING  
YOU  
BEHIND  
YOU  
SLOW-  
POKE!

HEY!



I'M  
COMING  
WITH  
YOU!!

BUT I HAVE  
TO MEET WITH  
HORISHIN-SAN  
TO ASK ABOUT  
THE CAPTAIN!!



ONWARDS  
TO THE  
FAKE BOND  
HOSPITAL

I'M  
GOING  
TO SEE  
HIM IN  
PERSON!!

I AIN'T  
FALLING  
FOR  
YOUR  
TRICKS  
AGAIN!!

OH  
FIND!  
DO  
WHAT  
YOU  
WANT!

I  
SAID  
GET  
LOST!

JUST  
SHUT  
UP  
AND  
RUN!

# 久保三ツ川の Noオナキ, NoLIFE.

この仕事続けたらと思うのは、本当に  
まわりに迷惑ばかりかけ、どうし  
な自分か。このままマンガ描いて  
いいのたっとうかというコトです。

どんな仕事でも大変なのはわかるの  
ですが、出来るだけ他人と関係ない  
自分の責任は自分で取りしめたい  
仕事に就いた方がよかったですわ...  
同じ大変な仕事とよく求めて  
みるのに、やっぱりマンガ描く事じゃ  
考えられないんですよ。一人でマンガ  
描きっぱなしで、話かもしれず  
しんどいのは、一人じゃ出来ない仕事、  
週刊でやる、ツラいのはわかる。  
自分のダメな性に合うって  
思います。皆さんにもごめんなさい。



# 3.3.7

Stacy



Brought to you by...  
**AnimeWaves**

[www.animewaves.net](http://www.animewaves.net)

[animewaves@rcn.net](mailto:animewaves@rcn.net)

**Scanning:**

Pyra

**Translating:**

JA3URK

**Editing:**

JA3URK

THIS  
IS THE  
PLACE...

THE  
HOSPITAL  
WHERE  
TAKES AND  
KORISHIMA-  
SAN ARE  
SUPPOSED  
TO BE  
AT...

新宿あけぼの病院

**YELL 73 All The Things**

**He Said**

HUNT,  
BUT  
HOW?

IF WE'RE  
GOING IN,  
IT'S GOTTA  
BE THE  
FRONT  
DOOR, NOT?

WHAT  
DO WE  
DO...  
FIND A  
BACK  
ENTRANCE  
...?

LOOKING  
LIKE  
IT...

JUDGING  
BY THE  
GUARDS  
OUT FRONT,  
THERE'S  
GOTTA BE  
SOMETHING  
GOING ON  
THERE...



WHY'D YOU  
THINK I  
BEAT YOU  
BLOODY?



GET  
IT FOR  
YOUR  
IT

GR-  
PLU



PLEASE  
HEAD TO THE  
AKESBOND  
HOSPITAL IN  
SHINJUKU!!  
IT'S THE ONE  
CLOSEST  
TO HERE!!

AKES-  
BOND  
HOS-  
PITAL  
!!



ON GOD!  
ALL THE  
BLOOD!  
DAMN THAT  
HIT-AND-  
RUN  
DRIVER!!

HAVEN'T YOU  
DECIDED ON A  
HOSPITAL TO  
GO TO YET??



CALM  
DOWN  
BIG  
BRO!

HANG  
IN  
THERE!  
DON'T  
DIE  
LVL  
BRO!



NOT TO MENTION  
THAT THE PLACE  
ONLY ACCEPTS  
VIP PERSONNEL  
WHO HAVE BEEN  
SPECIALLY  
INVITED...

2000-100-100  
1000-1000



I'M SORRY,  
BUT PLACE IS  
NO GOOD. IT'S  
A PRIVATE  
HOSPITAL AND  
THEY DON'T  
HANDLE  
EMERGENCIES.

ALL



HEY! BIG  
BRO! DON'T  
GO HITTING  
A PATIENT  
LIKE THAT!!

GR-  
PLU

CAN  
IT!!



OUR  
PLAN IS  
RUINED!!

THIS  
ISNT  
WORKING!!

HOW  
WAST  
SCARED!!



FINE! THEN  
HEAD TO THE  
EAST SHIN-  
JUKU PUBLIC  
HOSPITAL!  
AND HURRY!

WAST  
IT

GR-  
PLU



AND SO  
THEY WANT  
TO KEEP HIM  
OUT OF A  
PUBLIC  
HOSPITAL...

HE GOT  
KIDNAPED IN SOME  
PRETTY  
DARK  
BUSINESS,

I'M SORRY, BUT HIS  
BOSS, A PATRON AT  
THIS HOSPITAL, INSISTED  
THAT THIS MAN COME  
HERE EVEN THOUGH HE  
HADN'T BEEN INVITED,



LET'S  
SEE  
WHAT  
WE  
GOT...

ALRIGHT,  
WE'LL GET  
HIM IN  
QUICKLY,

THANKS



HIT IT AGAIN!  
TURN IN HERE!



THIS WAY,  
PLEASE!

IN  
HERE,  
PLEASE!

NO WONDER  
WE COULDN'T  
FIND LIFES AND  
HARDSHIPS, SINCE  
THEY WERE INSIDE  
A HOSPITAL ALL  
THIS TIME.

WE'VE  
GOT IT!



YOKO

11'9"

LAL...  
KURESHI?



YOU CALL  
THE POLICE  
AND TELL  
SCRAMBLE  
THE HAVES  
DRAIN AND  
EAT IT!



PLEASE  
CALL THE  
POLICE!

WE'VE  
CAUGHT  
SOME  
THIRTY-  
FIVE  
BERS.

ドドドド

GET IT!

MISS  
HARSHY  
PLEASE  
LET US  
OUT!!



KYAA-  
AAA  
AAAH!

HELP!!

STOP  
PUSH-  
ING!

LET US  
OUTTA  
HERE!!  
LET U-...

ド!  
HEY! WHAT'S  
HAPPENING  
OUT  
THERE?

4







ARE TAKEN  
AND MORISAWA  
ARE DEAD IN  
THIS FIRE!



WHERE  
ARE  
YOU  
GOING,  
SOU-  
MA?

WHAT  
LIP?

COULD  
IT BE...



4

LIP  
AHEAD



EVEN  
IF THAT'S  
TRUE...  
WITH  
THIS  
FIRE...



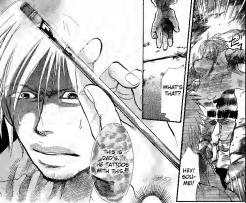
GAS'S  
ON  
THIS  
FLOOR

I CAN  
FEEL  
IT!



THE  
FIRE'S  
TOO  
BIG!

IT'S NO  
USE,  
SOU-MA!  
LET'S  
HEAD  
BACK!





IT'S  
HORI-  
SHIN-  
SAN!!



THERE'S  
NO WAY  
HE COULD  
DO THEM!

DAD  
DIDN'T  
HAVE  
TATTOOS  
ON HIS  
BACK,

NO...







ON  
TA'KE!



I SAID  
GIVE UP!  
HE'S  
DEAD!!

THERE'S  
NO WAY  
HE'S  
STILL  
ALIVE IN  
TBS...

GIVE  
UP...

HORI-  
SHIN-  
SAN!!

HORI-  
SHIN-  
SAN!!

ARE  
YOU  
THERE  
!?

HORI-  
SHIN-  
SAN!!



I'M SURE  
HE'LL  
RESPOND  
TO YOUR  
VOICE!!

CALL  
FOR  
HIM!



YOU  
IDIOT!!



WHERE  
ARE  
YOU?  
!!

WOW-  
SABA-  
SABA!!

YOU'RE  
HOPELESS!  
I'M GONNA  
KILL YOU!!

YOU  
IDIOT!!  
NEVER  
GIVE  
UP!!

IF YOU  
DON'T  
BELIEVE  
HE'S ALIVE,  
THEN WHO  
WILL?!





DAD!  
DON'T  
DIE!!





DAD !?



YOUR VOICE...

FINALLY REACHED  
HMM...

GOOD FOR YOU, SOUMEI!!



SOUMEI...

SOUMEI...

SOUMEI...

SOUMEI...

OH NO...





SOU-  
GET ME!!  
OUT  
OF  
THERE  
!!

HUH  
?

HE  
SAID  
"WATCH  
OUT!"

"THIS  
WAY"!!

# 久保三ツノの Noボケ, NoLife.

んじ、もう9巻から早くお別れ  
のもどろだろ。まあいいが……  
週刊始めに変わったことだし。  
いや、空んなら、お世直しもするし。  
忙しいのに遊びも全然行かぬ。  
私は少し期待してたんだけれど  
「ムージーン」——モチないか……  
言葉というのがあるなりやはりずと  
「モチー」と言えれば、確実にモチある  
モチないモチないは、<sup>モチない</sup>覚えた本!!!  
こんな事書いてた、また母が心配  
してるぞ……いや、シセサにどう  
思わぬのか、恐い聞けないぞ!!  
まあ、東京も汚れた人間になったのか  
マシな所々とか……いや、活い大人に  
なりたいんだよ……

# 3.3.7

Stoosw



Brought to you by...  
**AnimeWaves**

[www.animewaves.net](http://www.animewaves.net)

[animewaves@rcn.com](mailto:animewaves@rcn.com)

**Scanning:**

Py82

**Translating:**

JALUK

**Editing:**

JALUK

FOR A MOMENT  
THERE I THOUGHT  
I HEARD THE  
CAPTAIN'S VOICE...

WATCH  
OUT!

YOUR  
WAY!



**337**  
Evolution!





IS ANY-  
ONE  
THERE?!



AND  
THERE  
ARE  
SOME  
PATIENTS  
UP  
THERE  
TOO...


TWO  
YOUNG  
MEN  
WENT  
LIFELINES  
AND THEY  
HAVEN'T  
COME  
BACK  
YET!



I'VE  
FOUND  
THEM!!



ARE  
YOU  
ALL  
RIGHT  
!?



YELL 74 The Surviving Yumegiwa

Last Boy





...OH  
YEAH.

WHAT  
HAPPENED  
TO ME...?

THE  
MIST



SOME-  
ONE...



GOOD  
BYE  
WORLD



CAPTAIN  
!!!!



CAPTAIN T

WHAT?



HOW ARE YOU FEELING?

YOU'RE FINALLY AWAKE?  
THAT FIRE  
SURE WAS A  
DISASTER!



AH!

BUT THEY  
SAID THAT  
IT WASN'T AN  
ACCIDENT

THEY  
STILL HAVEN'T  
FIGURED  
OUT THE  
CAUSE OF  
THE FIRE

UM...



ARE  
THEY  
GADGETS?

WOULD  
USE THEM?

THEY  
SAY  
THEY  
HARDLY  
HAD IT  
OUT BOTH  
AND



HORI-  
SHIN  
AND  
SOU-  
MEI!!

HEY  
WHERE  
IS  
GONGPO?







TOSHI'S  
FRI-  
END...

A  
FRIEND



I'M  
SORRY!  
I'M  
SORRY!  
I'M  
SORRY!  
I'M  
SORRY!

YOU TRYIN'  
TO GET ON  
MY GOOD  
SIDE? YOU  
PITYING  
ME? JUST  
GO TO HELL!  
DIE! DIE!

FRIEND  
MY ASS!



IT'S  
BEEN  
A  
WHILE.

TOSHI!  
BE  
QUIET!



THE BURNS:  
I GOT  
TWO YEARS  
AGO WHEN  
WORST!

ON  
THIS?  
THIS IS  
NOTHING!



LIA:  
HOW ARE  
YOU  
FEELING?  
AFTER  
YESTER-  
DAY'S  
FIRE...



IS  
BECAUSE  
THE FIRE  
MELTED  
OFF MY  
TATTOOS

THE  
ONLY  
REASON  
I'M  
ALIVE...



DO YOU  
KNOW  
SOMEONE  
CALLED  
KAMAGUCHI  
TAKESHI?



LIA:

I CAN  
FINALLY  
ASK  
NOW!



WHERE  
THE  
CAPTAIN  
IS...?

YES!  
THAT  
PERSON!  
DO YOU  
KNOW  
WHERE  
HE...

...YEAH,  
THE KID  
FROM  
NORTH  
KANTO,  
RIGHT?





THERE  
HE IS!



WAAAA  
WAAAA

WAAAA

WAAAA?  
IT'S  
GOLMEL!  
IT?

FURU  
YA  
DOPE!

I EXPLICITLY  
TOLD YOU NOT  
TO DO ANY  
THING STUPID  
BY YOURSELF.  
YOU WORK!  
YOU MADE US  
WORRY!

WHAT IN THE  
WORLD ARE  
DOING BEFORE  
YOUR ENTRANCE  
EXAMS, YOU  
IMBECILE! I  
NEED! I'M SO  
GLAD THAT YOU'RE  
SAFE! WAAAA!

WAAAA  
YOU  
SAID  
IT

THIS IS  
A HOSPITAL!  
PLEASE BE  
QUIET!!

WAAAA

MY  
SISTER  
TOLD ME  
EVERY-  
THING!

WAAAA  
EVERYONE  
HERE!?







...  
THANKS  
FOR  
BEING  
ALIVE.



BUT  
TALK  
ABOUT  
LUCKY!

THE THREE  
OF YOU GOT  
AWAY WITH  
LIGHT WOUNDS  
SINCE THE  
FIREFIGHTERS  
FOUND YOU  
SO QUICKLY!



I  
WONDER  
WHERE  
IN THE  
WORLD  
HE IS...

SO THE  
CAPTAIN'S  
SEARCH  
IS BACK  
TO  
SQUARE  
ONE...

I  
GUESS  
...

SO I GUESS  
THE CAPTAIN  
WASN'T THE ONE  
WHO SAVED US  
BACK THEN...



YOU'RE  
LUCKY  
JUST TO  
BE ALIVE!



新富病院  
SHINRICHU HOSPITAL

HEY! WAIT UP!  
WHERE ARE YOU  
GOING?

HEY! PURU-CHAN!  
WHERE ARE YOU  
GOING?

ガ

I'M OFF  
TO THE  
CAPTAIN'S  
PLACE!!

I WASN'T  
IMAGINING  
THINGS!!

THE  
CAPTAIN  
AINT  
HERE!  
TOLD  
YA SO?

HEY!

PURU-  
CHAN!  
WHAT'S  
WRONG?

WAS  
REALLY  
THERE?

THE  
CAPTAIN?

LET'S  
HEAD  
BACK  
TO THE  
HOSPITAL  
AND GET  
YOU SOME  
REST!







SORRY.

AH,



I'M  
RETURNING  
YOUR  
HEAD-  
BAND.

GET  
WELL  
AND  
ACE  
THAT  
EXAM.

FLUKUP  
I HOPE  
YOU  
DIDN'T  
GET HURT  
IN THE  
FIRE...



DO YOU  
BEST,  
EVERYONE.

I'LL  
DEFI-  
NITELY  
TELL  
YOU  
ABOUT  
IT ONE  
DAY.

I STILL  
HAVE  
SOME-  
THINGS I  
NEED TO  
DEAL WITH  
ALONE.

TAKE  
CARE,  
AND  
SEE  
YOU.

GOOD  
BYE

GOOD  
BYE



IT'S ALL  
BECAUSE  
YOU WERE  
SEARCHING  
FOR HIM,  
FUKU-CHAN!

HE'S...



UNBELIEV-  
GUY THAT  
SAVED  
YOU?



IT  
REALLY  
DID



THE  
CAPTAIN'S  
ALIVE!

HE'S  
ALIVE!!

I  
KNEW  
IT!

新宿



地下鉄新

Subway Shinjuku nishi.  
前 大正戸線



厚生年

900m

Tokyo

PLEASE

COME BACK

SOON新宿区役所

Shinjuku

CAPTAIN!



DAMMIT!  
DOESN'T  
HE HAVE  
ANYTHING  
ELSE TO  
SAY BESIDES  
"TAKE CARE"  
!?

WE'RE  
ALL WAITING  
FOR YOU

TELL  
US ALL  
ABOUT  
IT ONE  
DAY...

HERE IN  
SHINJUKU



WHERE  
ARE  
YOUR

RIGHT  
NOW?



# 久保三ツノの Noボタキ, NoLIFE.

たとえばあんなマンガ家の友達、  
いないで済むと、三人位……  
一人病気で実家に戻った友人が  
再びマンガを描きはじめると本当に  
嬉しい。私は彼女がマンガが大好き  
で、同年齢誕生日も近くて  
彼女ががんばっているのがとても  
自分の励みになる。奥田桃子  
元気出してーなー!!

忙しい事ばかりで全然連絡  
取れず、私もマンガは1冊も  
読んでいない。戦後のような  
他のマンガ家の友達も元気出し  
てほしい!!  
私信でした。

# 3.3.7

3.3.7



Brought to you by...  
**AnimeWaves**

[www.animewaves.net](http://www.animewaves.net)

[animewaves@rcn.net](mailto:animewaves@rcn.net)

**Scanning:**

Py82

**Translating:**

JULIUS

**Editing:**

JULIUS

**Proofreading:**

SADNOY

HAPPY NEW YEAR...  
GREETINGS AND FELICITATIONS.

DEAR MOM, DAD, HOW ARE YOU?  
I'M DOING FINE.

YELL 75 Tonight, the Night

I HAVE SOME THINGS TO TAKE CARE OF SO I  
HON'T BE RETURNING TO NORTH KANTO FOR NOW



HONEY!!  
SHINICHI'S  
ALIVE!!  
UWAAA!!

I'LL BE BACK BEFORE THE  
ENTRANCE EXAMS

—SHINICHI



SHINICHI-  
KUN HASN'T  
RETURNED  
YET!?

WHAT  
!?



WHAT IN THE  
WORLD IS HE  
THINKING, SENDO?  
USE A BANGLE  
NEAR YOUR EARS  
AND NO ONE WOULD  
CARE ABOUT HIM  
AND THE JEWELRY?

CAN YOU IMAGINE  
HOW WORRIED I  
WAS WHEN YOU TOLD  
ME HE CAME A MONTH  
AND YOU WERE ASKED  
AFTER BEING  
LEFT TO THE  
CONSEQUENCE  
YOURSELF?

IS  
HE  
ALL  
RIGHT?

He's  
fine,  
but he's  
tired.

TELL  
ME  
ABOUT  
IT,  
SENDO-  
CHAN!

だんらん

SENDO'S BROTHER  
CONTINUES TO SPEAK

WHAT IN  
THE WORLD  
DO YOU  
GUY  
JUST ASK A  
CUTE GIRL  
THAT?

AS HIS  
FATHER,  
YOU CAN'T  
BELIEVE  
HOW  
ASHAMED  
OF HIM  
I AM!

SENDO  
STOOD  
AROUND ON  
NEW YEARS  
EVENING TO  
GREET

WHAT  
IN THE  
WORLD  
IS HE  
DOING,  
THAT  
SENDO?



SHINJUKU HANAZONO SHRINE  
NEW YEAR'S DAY...

HAPPY NEW YEAR, IT'S SATOKO.

PLEASE LET  
ME PASS,  
PLEASE LET  
ME PASS!  
PLEASE LET  
ME PASS..

SATO-  
KO...

HEY!  
SATOKO!

DEAR GOD!  
PLEASE LET  
ME AND  
SHINICHI-KUN  
FINALLY BE  
4...

NEE!  
WHAT?  
?

WUHA!  
TO  
DRAW SOME  
FORTUNE?

ANY  
MORE  
KUN?

WELL  
GUESS  
SO...

PRAY!  
A PRAYER  
FOR US  
TOGETHER  
HAS TO  
BE THERE

It's a  
miracle  
too.

GOING  
BEHIND-  
BEHIND...

I WENT TO PRAY AT THE SHRINE TODAY.  
I'M SOMWHAT SAD SINCE SHINICHI-  
KUN COULDN'T COME.





THESE THREE PEOPLE ARE THE MORI BROTHERS, TUTORS INTRODUCED BY MAO-SAN. FOR THE PAST SEVERAL DAYS THEY'VE BEEN HELPING SHINICHI-KUN.



THAT'S BECAUSE...



BUT IT'S NOT LIKE THEY'RE ACTUALLY LIVED FOR FOUR THOUSAND YEARS, RIGHT?

THAT'S FOUR THOUSAND YEARS OF ANCIENT CHINESE TECHNOLOGY YOU'VE LEARNED AT ABOUT THERE

IS EXPECTED OF THE THREE BROTHERS BEING RESEARCHERS, PRODUCERS OF ROBOTS, KIDS AND TOKYO UNIVERSITY!



AFTER HEARING THE MESSAGE THAT LIME-SAN LEFT ON THE ANSWER MACHINE...

"DOO DOO"

"BEEP"

TAKE CARE, AND SEE YOU.

DO YOUR BEST, EVERYONE!



AND YOUR DREAM JOURNEY PROBABLY NO GOOD FOR A WHILE...

LOW!

BUT FIRST, WAREN'T YOU BEEN REJECTING BOOK STUDIES TO SEARCH FOR THE CAPTAIN?

WELL, SAYS FASHION-CLASH YOU GO GET THAT



COULD YOU TRY DOING THE RIGHT SIDE.

LAST YEAR'S ENTRANCE EXAM QUESTIONS



ONLY!

THE LEAST I CAN DO FOR NOW IS PASS THE ENTRANCE EXAMINATION!

TO THANK THE CAPTAIN FOR SAVING MY LIFE!







HOWEVER, I'M ACTUALLY SECRETLY GLAD OF THIS SITUATION!

HE SURE HAS BEEN WORKING HARD SINCE THEN.

WELL, I GUESS THAT'S TO BE EXPECTED.

ANYWAY, LET'S LEAVE SO HE CAN CONCENTRATE.

UM, SHINCHI-KUN, I MADE YOU LUNCH.

WOULD YOU LIKE SOME?



YES PLEASE!

BECAUSE OF MYSELF!

SINCE SHINCHI-KUN IS ONCE AGAIN CLOSE BY MY SIDE.



YES...



AND THAT IS...



SINCE HIS RIGHT HAND'S HURT, IT ALSO GIVES ME A REASON TO WAIT WITH HIM LIKE THIS, ALTHOUGH THERE'S JUST ONE THING...

MAD-SAMMY YOU'RE NOT HELPING!

OH MY GOD

ALRIGHT THEN WE MAY AS WELL TAKE THIS CHANCE TO TAKE A BREAK! BRING OUT THE BEER, BOYS!

AS ALL THE FLUSS ABOUT UME-SAN AND THE TATTOOS ARE PUT ON HOLD UNTIL HORISHIN-SAN RECOVERS, SHINCHI-KUN'S FINALLY FOUND THE TIME TO CONCENTRATE ON HIS STUDIES.



WHAT'S  
GUP  
NOSUYO-  
CHAM?

I WAS NEVER ABLE TO GET  
A CLEAR ANSWER OF WHAT  
HAPPENED IN NORTH KANTO.



AND IT FEELS LIKE OUR RELATION-  
SHIP FROM LAST YEAR JUST KIND  
BUT BURST UNDER THE CARPET...



Thanks for  
the mail!

THIS GIRL!  
WHO IS  
SHE!?

PICTURE FROM  
MAG-S. N.



?



UM...  
ABOUT  
THIS...



AT THIS RATE,  
THINGS'LL JUST END  
UP IN A RUT LIKE  
LAST YEAR AGAIN...

I  
SEE,  
THAT'S  
OCCASION



THAT'S RIGHT...



HEHE!  
THIS IS  
GREAT!  
YOU'VE  
GOTTEN  
GOOD! IT  
TAKES  
NOSUYO-  
CHAM!







"BUT HOW COULD YOU IMAGINE MY SLEEPING? NOT ONLY WAS I SCOUTED BY A KOREAN MUSIC PRODUCER, I WAS FLYING OFF TO KOREA TO BE PART OF AN IDOL BOND CLOUT"



HIDO-SAN, NOW TWENTY, WAS BORN IN FUKUOKA PREFECTURE. UNTIL LAST YEAR HE WAS WORKING AS A HOST IN TOKYO, AND WHEN HE DECIDED TO DEDICATE HIMSELF TO MUSIC, LEFT ON A COUNTRY-WIDE JOURNEY ARMED WITH JUST A GUITAR ON HIS BACK.



IT WAS DURING A LIVE SHOW THAT I WAS DOING IN HIRUIN, OGIYA THAT A KOREAN PRODUCER ON A HOT SPONG VACATION TRIP JUST HAPPENED TO SEE ME BY CHANCE, AND DECIDED THAT HE HAD TO BRING ME BACK TO KOREA!



"I DEVELOPED A STRONG CASE OF PERIBALLY WHEN I MOVED AS A HOST, SO I HAD A BILL OF A TREAT LOVING ALL THAT NIGHT"



"IT'S TOUGH WITH ALL THE KOREAN AND DANCE LESSONS, BUT IT'S BEEN REALLY FULFILLING EVERYDAY"

"BUT THE PRODUCER WAS REALLY TAKEN AWAY BY MY SONG WRITING SKILLS... I GUESS I'M PRETTY ADOURED THAT HE'S LEFT ALL THE JAPANESE LYRICS TO ME"



HI-DO!?

GUN



BUT...  
 HIS DREAMS  
 REALLY  
 CAME TRUE.

THE  
 WONDERS  
 OF  
 KOREAN  
 PLASTIC  
 SURGERY...?

BUT HE'S  
 TOTALLY  
 DIFFERENT

NO WAY...  
 BUT SOMES  
 BY THOSE  
 TEETH AND  
 THAT HIBICRY...  
 AND I THINK  
 THAT HIDE'S  
 REAL NAME  
 WAS HIDE...

EVERYONE'S FOLLOWING THEIR DREAM...



JUST AS LIME-SAN SAID.



"DO YOUR BEST,  
EVERYONE"



BYE  
BYE!

SEE  
YA!

SEE  
YOU  
THEN!  
SHIN-  
ICHI-  
KUN!  
HAND-  
IN-  
THERE!

I THINK  
HE LEFT  
JUST  
NOW.

WELL,  
WHERE'S  
CARRERA  
GUY?

OH,  
HIM?

WHAT'S  
HE  
PLANNING  
TO DO  
AFTER HE  
GRADU-  
ATES?

SAKE HE  
REALLY  
OVER-  
LAP ON  
GOING  
TO UNI-  
VERSITY...

MAY THIS YEAR BE FILLED  
WITH JOY AND SUCCESS.

HAPPY NEW YEAR!

I  
STILL  
CAN'T  
BELIEVE  
IT...

SO  
WE'RE  
FINALLY  
GRADU-  
ATING...



*DO YOUR BEST,  
FOLLOW YOUR  
DREAMS!*







IT  
SURE  
IS  
CHILLY  
OUT  
THERE.



MATRU

YOU  
HEAR  
THAT?



ARE THAT'S  
THE ONE I'M  
JUST FOLLOW  
ME?

UM...  
WOULD YOU  
HAPPEN TO  
KNOW WHERE  
THE MODERN  
LITERATURE  
CLASS IS...?

UM...  
IS SOME-  
THING THE  
MATTER?

NO IT'S  
NOTHING.

REALLY?  
THANK YOU SO  
MUCH!  
THANK YOU!

THANK GOODNESS!  
I WAS FEELING  
SO LOST NOT BEING  
ABLE TO TALK TO  
ANYONE...

IT SURE  
FEELS GREAT  
TO HELP  
SOMEONE OUT,  
DON'T IT,  
SHINCHI-KUN?

A BOY  
NAMED  
FUMIO  
SHINCHI-  
KUN.

UM...  
UM...  
I HAVE  
I MET THIS  
PERSON  
SOME-  
WHERE  
BEFORE  
...?

ARE  
YOU  
HERE  
FOR THE  
WINTER  
SEMESTER?

UM...  
NO.

OH?  
WHY?



HAVE  
YOU  
HEARD  
OF  
HIM?



THAT'S  
POSSIBLE? HE  
DIDN'T SAY!

THE PHOTO  
SAID-SHE  
WENT AWAY...



THAT  
GIRL...

HMM? SHE  
RELATIONSHIP  
WITH  
SANNICHI-  
KUN?

DID SHE  
COME ALL  
THE WAY TO  
MEET WITH  
HMM? ALL  
THE WAY TO  
SANNICHI?

OH!  
FUKUDA-  
KUN?

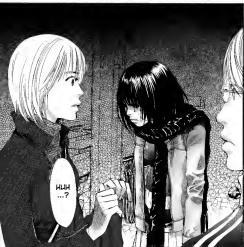
HMM?

HMM?  
YOU  
KNOW  
HIM?

UM... WHERE  
IS HE  
NOW...?

NO...!!

I-  
I DON'T  
KNOW!



# 久保三ツ川の Noモテ, NoLIFE.

しかし今年は結婚うん。  
(平成15年現在) 3、4段位。  
私の三ツ川、本当に誰も結婚  
しなかったのがあが。一気に  
来たよ!! うんー... おツリな女...。  
えんな女... とっぴ 出合えんだ!!  
去年知り合った人に手相見て  
もらった「結婚せよせい  
向いな!!」だった!!

ハッ—モ—  
じないよ—。  
あ—道歩に3バツ川ツル  
から「三ツ川の税」取らせ—さ。  
国うるおらせ—。

# 3.3.7 Stoosw



Brought to you by...  
**AnimeWaves**

[www.animewaves.net](http://www.animewaves.net)

[animewaves@rcn.net](mailto:animewaves@rcn.net)

**Scanning:**

**FY82**

**Translating:**

**JALJEX**

**Editing:**

**JALJEX**

"I DON'T KNOW"









YELL 76 fiery Afterimage

I'M HORRIBLE!!

I'VE GOT TO GO FIND HER!!



AM I TOO  
SLOW?

アハハハハ



OH...  
LMAO...

アハハハハ

YOU'RE A CUTE  
GIRL! YOU IN  
HIGH SCHOOL? WHAT'S  
YOUR NAME?

THERE'S SOME  
HEAVY LUGGAGE  
YOU GOT TALKING  
MUMBLE GO AND  
HIDE SOME-  
WHERE?



WHAT  
WOULD DO I DO??

HEY!  
STOP  
IT!



HEY!  
WATCH!

アハハハハ

アハハハハ



HUH?  
?

CAN'T  
YOU  
SEE  
YOU'RE  
BOOTH-  
ING HER.







OHAYO  
IT'S MORNING!  
YOI!



CAN'T HAVE  
HER SQUEALING  
TO FUROU THAT  
I PINCHED  
THIS SUIT...

AND  
WENT  
IT

WHERE  
HAS SHE  
GONE  
TO...?



AND AFTER  
I WENT  
THROUGH  
ALL THIS  
TROUBLE  
GETTING THIS  
WHITE SUIT  
LIKE LIME-  
SANT WHY  
AIN'T THE  
GIRLS  
FOLLOWING ME  
IT?

NOW THAT  
LIME-SANT'S  
GONE  
MISSING,  
THERE  
SHOULD BE  
A DEMAND  
FOR LIME-  
SANT-NESS  
RIGHT NOW!  
WHY AIN'T  
IT WORKING?







HOW CAN  
THAT BE?

HYE-  
JEONG?

JAPANESE  
FANGIRLS  
SURE ARE  
SCARY...



HYE-  
SAN.

...  
REALLY?  
I CAN'T  
TELL THE  
DIFFER-  
ENCE.

THEY'RE  
ALL PRETTY  
MUCH LIKE  
THIS WHEN  
AROUND  
POPULAR  
IDOLS  
LIKE YOU  
GUYS.



I  
WONDER  
HOW  
EVERY-  
ONE'S  
DOING...

SHIN-  
JUNG, EN?

SO WHERE  
ARE WE GOING,  
MANAGER?

WE'RE GOING TO  
SHANGHAI FOR A  
NEWS CONFERENCE  
AT A HOTEL, AND  
THEN WE'RE SPENDING  
THE NIGHT THERE.





DID HE  
REGAINE  
CONSCIENCE  
??

THE  
PATIENT  
IS  
GONE !!

KYAA  
AAA!

HURRY  
UP AND  
FIND HIM!!  
HE CAN'T  
HAVE GONE  
FAR!

Na  
Na  
Na



THE  
WIN-  
DOW  
...?









UM...  
KAMAGUCHI-  
SAN...  
RIGHT?  
FROM  
NORTH  
KANTO?

THANK  
GOODNESS!  
I FINALLY  
MET SOME-  
ONE I  
RECOGNIZE  
...



UM...  
DO YOU  
REMEMBER  
ME? FROM  
NORTH  
KANTO...



WRONG  
PERSON?



UM...  
I WAS YOUR  
NEIGH-  
BOUR,  
OND-  
SAN...









RINKO-  
CHAN...



PURU-  
CHAN...



WHY  
ARE  
YOU  
HERE  
...?





I'VE  
FINALLY  
FOUND  
YOU...

FOR  
NURSING  
YOU  
WOBBLY

Scummy.





MAY  
THINGS  
REMAIN  
THE  
SAME...

THE  
SAME AS  
RELIAN...

PLEASE  
DON'T  
CHANGE



MAY  
EVERYONE  
IN SHINJUKU  
PLEASE  
REMAIN THE  
SAME AS  
USUAL...

7

# 久保三九の NOオナキ, No LIFE.

あー和より  
かえり人 皆  
死なないかなー。

とよりかザイェット  
はいて...もんちー。  
うとせたいよーあは540。



# 3.3.7 Stoosy



Brought to you by...  
**AnimeWaves**

[www.animewaves.net](http://www.animewaves.net)

[animewaves@rcn.com](mailto:animewaves@rcn.com)

**Scanning:**

**FY82**

**Translating:**

**JULIUSX**

**Editing:**

**JULIUSX**

WHY DID I  
SPEND MY  
YOUTH  
LIFE IN THE CITY?

IF YOU JUST  
SIT AROUND IN  
TRICITY EXPECTING  
SOMETHING TO  
HAPPEN TO YOU.

LAST  
SUMMER,  
I LEFT MY  
HOME IN  
NORTH  
KANTO,

THAT'S  
WHEN I  
FINALLY  
REALIZED,

WHY DID I  
SPEND MY  
YOUTH  
LIFE IN THE CITY?

IF YOU JUST  
SIT AROUND IN  
TRICITY EXPECTING  
SOMETHING TO  
HAPPEN TO YOU.

WHY DID I  
SPEND MY  
YOUTH  
LIFE IN THE CITY?

IF YOU  
WANT  
TO FIND  
YOUR TRUE  
HAPPINESS AS  
A NORMAL  
GIRL!

3.3.7  
#vocsuit!

MAY A  
DRAMATIC  
CHANGE  
COME FORTH  
UPON THIS  
WORLD!

YELL 77 Freedom

296...

297...

298...

298...

THREE...

299...

HUNDRED...

セナ-リ-  
校 1





BINGO-GUM!

FUKU-CHAN!!

SHE'S  
HERE  
AGAIN?!

YOU'RE  
HERE  
AGAIN  
THIS  
WEEK?  
IS IT  
CHANCE?



OH,  
REALLY?  
TODAY?

SORRY, YOUR  
MOM INSISTED  
I COME CHECK  
UP ON YOU...

HERE,  
SOME-  
THING TO  
EAT.

HOW  
DID YOU  
FIND ME  
HERE?

THAT GIRL  
CAME TO  
MEET  
SHIN-KUN  
A WEEK  
AGO...



I  
KNOW!

OH!

UM...

I...





HOW  
DID SHE  
TOLD YOU?

UP  
COURTNEY



HUNT

WAS  
SOMEONE  
ELSE  
JUST  
HERE?

HUNT?

I WONDER  
WHAT SHE'S  
THINKING  
TO  
GIVEN  
HOW  
SHE  
LOOKS  
LIKE  
SHE'S  
A  
GIRL

SPEAKING  
OF  
HOW  
SHE  
LOOKS  
LIKE  
SHE'S  
A  
GIRL

...SPEAKING  
OF  
THAT  
GIRL...



BUT  
HOW  
OF  
ALL  
THE  
WAYS  
YOU  
TO  
CON-  
CENTRATE  
ON  
YOUR  
STUDIES?

JUST  
A  
BIT

SO, HOW'S  
MOM'S  
BIRTHDAY  
JUST  
CAME  
UP,  
RIGHT? DID SHE  
SAY ANYTHING?

THEY'RE  
COMPLETELY  
IGNORANT  
AND...

NO  
BODY  
THIS  
LATE

HEY  
FOR  
KIND  
YOU'RE  
CORRE  
FINALLY  
CAME  
TO  
NORTH  
HARBOUR

WELL  
UP



DON'T YOU WANT TO EAT WITH US?

HUH?



WONDER  
STORIES  
WONDER  
STORIES  
DON'T ALL FISH  
AND GAMES...



I'M GOING TO LEAVE.



ARE YOU NOT FEELING WELL, CHIKA-CHAN?

HUH?

トコトコ



HAI-SAN!  
WE'RE TRYING  
HERE!

Ink3  
IS ON!

HURRY GUYS!!  
TURN ON  
THE TELE!



FREE  
FILE

7/1/00



WHO  
KNEW  
YOU  
COULD  
BE  
POPULAR?



THEY'VE  
ON TALK  
SHOWS  
EVERY-  
WHERE!

YOU'RE  
RIGHT!  
THERE  
THEY ARE!



IT  
FEELS  
LIKE

HE'S  
SO FAR  
AWAY  
FROM  
US...



BUT WE'RE  
STILL WONDERING  
WHETHER  
HE'S REALLY  
MACO-SUN  
OR NOT,  
RIGHT?

THAT'S  
JUST THE  
FARE  
GETTING  
TO HIS  
HEAD!

HE'S BEEN  
HERE FOR  
A WHOLE  
WEEK AND  
HE'S NEVER  
CONTACTED  
US...



MAYBE YOU  
CAN MEET  
HIM IF YOU  
GO THERE?

OH! ON MY  
WAY HERE I  
SAW A BUNCH  
OF FANS WITH  
BOARDS AND  
FANS IN FRONT  
OF THE ALTA  
BUILDING.



NOT  
DON'T  
DO IT,  
YOU  
GAVE  
MACO-  
SUN  
IN A  
KISS  
PL-

MACO-SUN!  
WHERE ARE  
YOU TAKING  
FUNK? IF  
YOU WANT HIM,  
YOU'LL HAVE  
TO GET PAST  
ME FIRST!!

OHAY!

THAT'S  
RIGHT!!

Let's go  
Counsellor!





THIS HAS  
NOTHING  
TO DO WITH  
HYE-JUNG  
AT ALL.

I'M HERE  
STRICTLY  
ON OFFICIAL  
BUSINESS  
TODAY.  
I'M AN EMPLOYEE.



PLEASE  
HAVE  
PATIENCE!

FORGIVE  
ME! PLEASE  
HAVE PATIENCE!  
JOURNALIST  
COMING  
THROUGH!



BUT ALL  
OF US HAVE  
PAIN. HAVE  
YOU, YA  
KNOW?

HEY, YOU! AREN'T  
YOU GETTING A  
LITTLE AHEAD OF  
YOURSELF? I DON'T  
CARE IF YOU'RE ON  
HIDE'S GOOD SIDE  
OR SOMETHING.

YOU'RE  
JUST  
SOME  
GROUSE  
FOUNDED  
AS A  
REPER-  
TORY  
SLUT!

DON'T  
LET  
HIM  
GO!



AH!



HYE-  
JUNG-  
SAN?  
...  
SAN?

I ENDED UP DOING  
SOME INTERVIEWS  
FOR AN ARTICLE  
WITH HIM WHERE  
I COINCIDENTALLY  
MET UP WITH HIDO-  
SAN!

AFTER I  
RETURNED TO  
UNIVERSITY  
IN KOREA,  
ONE OF MY  
SENIORS  
WORKING AT  
A MAGAZINE  
GAVE ME SOME  
GOOD JOBS.

YEAH,  
AS  
LUCK  
WOULD  
HAVE  
IT.

YOU'RE  
NOW AN  
ENTERTAINMENT  
WRITER.  
HYE-  
JEONG?

BOTH OF  
YOU HAVE  
ACHIEVED  
YOUR DREAMS  
OF WORKING  
TOGETHER IN  
THE MUSIC  
INDUSTRY!

BUT ISN'T THIS  
PERFECT? HIDO-  
SAN'S DOING THE  
MUSIC HE LOVES  
AND YOU'RE  
RIGHT BY HIS  
SIDE SUPPORTING  
HIM!

HOW?  
TELL  
ABOUT  
CONFIDENCE.

WHICH IS  
NOW WHY  
I'M WITH  
THEM HERE  
IN JAPAN!

AFTER THE  
PUBLISHER  
FOUND OUT THAT  
I PERSONALLY  
KNOW HIDO-SAN,  
I SOMEHOW  
ENDED UP BEING  
THEIR EXCLUSIVE  
REPORTER.

AH,  
HIDO-SAN'S  
AT A LIVE  
RECORDING  
SESSION.  
AFTER THIS,  
WANNA GO  
SEE HIM?

YEAH,  
I  
WANNA.



HE'S A  
GAMING  
ADDICT!

HIDOU-SAN  
SURE IS  
DYING HIS  
BEST!

THIS  
VOICE...  
IT REALLY  
IS HIDOU-  
SAN...

HIS  
GRAND  
DRAMATIC  
DREAM  
CAME  
TRUE!

I  
CAN'T  
BELIEVE  
HE'S  
THE GAME  
PERSON

AMAZING  
FURU! YOU'RE  
FRIENDS  
WITH A  
CELEBRITY?

WOW!







SAY  
HI TO  
LIME-SAN  
FOR ME!





GOT IT!

SEKINE-SAMA HAS ARRIVED.

MAO-SAMA

100% HEART  
SPRING



AH!  
MAO-SAMA!  
YOU'RE HERE!

MAO-SAMA  
HAVE A SE!



OH!  
YOU DON'T  
SAY!

COME ON  
NOW! SEKINE-  
SAMA! YOU  
KNOW WE'RE  
NOT THAT  
KIND OF A  
CLUB! WE'RE  
GOING TO HAVE  
TO CHARGE  
YOU EXTRA  
NOW! ♥



WELCOME  
TO OUR  
CLUB ♥

SEKINE-  
SAMA ♥



SO HOW MUCH WILL THIS COST?

MORE THAN YOU CAN AFFORD, BASTARD!

三十七万五千円



YOU ...

MAD-DAM! I BET STRONG GIRLS LIKE YOU ARE IN REALITY WEAR TO SOMETHING LIKE THIS, HNT

TAKE THIS!

もみ

もみ



WAAH  
BASTARD!  
AAAAA!!

HUH?





UWAAAAAAAAAAAAAAAAA!!

IF YOU WANT  
SOMETHING...

DRAMATIC  
TO HAPPEN!!

CON-  
CENTRATE!!

THAT'S  
A COLD  
ARMCH-  
LAUGH

ALRIGHT



YOU HAVE TO  
TAKE THINGS  
INTO YOUR  
OWN HANDS

To Be Continued  
in Volume 100

# あやだ!!

もう巻末... 本当はもっとマシメに  
反省していく文章の予定だったのだが...

明日の夜出発でオーストラリアに行くのに  
何も、スニーカーすら買っていないのに...

字も後半グダグダですいません。

10巻は気合を入れて書きたかった!! とリレー

おじい、ラスト用巻にしようか。かです。

11巻、まあちゃんと書くと考えた事が

あるのどうまく描ききれないなと思っ

ます。9巻は描いて楽しい巻でした。

お年紙本当にありがとうございました。



11巻...

大宮本堂  
11巻...  
かた...



大宮本堂  
11巻...



主にこのマンガに関わって

下さった方々 アンケートでいただいた  
お名前をそのまま並べては...

代表  
スタッフ

ミイロ  
ミヨ  
ミヨ

サトル

ミヤコ

ミヨ  
カズミ

ミサキ

ミト

ミツコ

担当

コミック  
担当



その他たくさんの方々!!  
皆様にとってもこのマンガが幸多き日々でありたいと願っています

# 3.3.7

Stoosw



Brought to you by...  
**AnimeWaves**

[www.animewaves.net](http://www.animewaves.net)

[animewaves@rcn.com](mailto:animewaves@rcn.com)

**Scanning:**

Py82

**Translating:**

Stoosw

**Editing:**

Stoosw